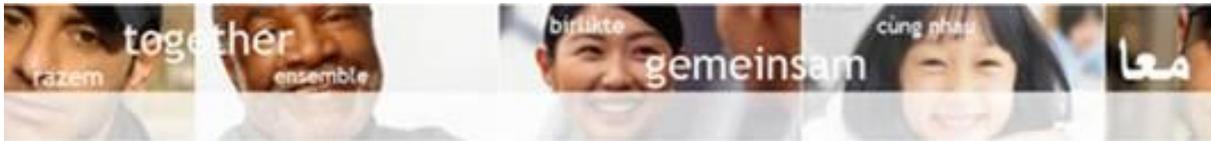


25 May 2020

Ressort Aktuell

Edition No. 9

Newsletter of the Department of Immigration and Integration Wuppertal (Ressort Zuwanderung und Integration Wuppertal)



Dear readers,

the number of people infected with the coronavirus has also fallen in Wuppertal in recent days. In many areas of public life a new normality is returning. But the danger of infection is not over and we still ask you to inform yourself daily and to pay attention to distance and other protective rules.

1. General Information

Further relaxation of anti-Corona measures

A big topic that is currently occupying many people is the summer holiday – are you allowed to travel again? Maybe visit your family outside Europe? In which countries do which restrictions apply? What about quarantine? Some regulations (status 20.05.2020) are listed below:

- Due to the Corona pandemic, a worldwide travel warning for tourist travel is in force, provisionally until 14 June 2020.
- Within the EU, there is a cautious relaxation of border closures:
 - Only temporary border controls will be carried out on the borders with France, Switzerland, Austria, Italy and Spain until 15 June 2020.
 - If the development of the Corona crisis allows, all remaining travel restrictions between Germany, Austria, Switzerland and France are to be lifted on 15 June 2020.
- Emigration from Germany to Poland and the Czech Republic is still strictly limited.
- There is no longer a blanket obligation to quarantine for people entering from EU countries, Great Britain, Iceland, Norway, Liechtenstein or Switzerland.
- If the number of infections in one of the above-mentioned countries rises again, travellers from these countries must still enter quarantine.



An overview of the rules applicable in our Federal state can be found under the following link:

[FAQ Reisen WDR](#)

As the regulations often change and vary from country to country, it is required to visit the homepage of the Federal Foreign Office for information:

[Reisehinweise Auswärtiges Amt](#)

Information from Wuppertal

Please inform yourself daily about all measures concerning the coronavirus on the homepage of the city of Wuppertal. There you will find information about behavioural measures and legal regulations:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

2. Information for (new)immigrants, refugees and families

Information about the Corona virus

You can find various up-to-date information on the Corona crisis and the associated protective measures under the following links:

[Corona Vorgaben leichte Sprache](#)

[Mund- Nasen- Schutz leichte Sprache](#)

[Infos deutsche Gebärdensprache](#)

Purchasing aid of the SV Bayer:

The SV Bayer is offering a support service for the current Corona crisis. This is a purchasing aid for all those in need of help. You can find out more about this offer of help by clicking on the following link:

[Wir helfen verein\(t\)](#)

Blog „Wupperleben“

The Sozialdienst Katholischer Frauen (SKF) offers a multilingual blog, where "Neuwuppertalerinnen" can exchange information in different languages. Thus school topics such as parents' consultation day and blue letter, family life, behaviour in Germany are explained just as much as dates of and contacts to relevant organizations are mentioned.

[Wupperleben](#)

Team Integrations- und Flüchtlingsarbeit

The team offers the consultation by telephone! For this purpose, please continue to dial the hotline 0202 563 4005, which is available from Monday to Friday from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. In exceptional cases the consultation can take place in different languages.



3. Information for parents with children between 0 and 6 years

Important information for parents of kindergarten children

From 28 May onwards, all children who come to school in the summer of 2020 will be allowed back into the kindergarten. In addition, all groups that were previously entitled to attend the day care centre will be included: children of parents with systemically important occupations, children of working single parents, etc. If you would like to return your child to day care, please contact your kindergarten. **From 8 June onwards, all children will be allowed to go to the Kita again, but with reduced hours:** 35, 25 and 15 hours per week instead of 45, 35, 25 per week. For more information, please read the press release of the state government:

[Öffnung der Kindertagesbetreuung](#)

Ideas for children during Corona crisis

Not only we have already collected some ideas in this newsletter about how children can occupy themselves in the current situation and how parents can support them. On the family portal many tips are compiled - for small and older children:

[Tipps Familienportal](#)

Music promotion

For parents with small children from 0 - 3 years there is a special music offer in Wuppertal: KIWI - children and lullabies songs from all over the world. These three videos with songs that are also sung in the KIWI groups provide an insight into this:

[Para dormir a un elefante](#)

[Zwei ganz kleine Bärchen](#)

[Karga](#)

Furthermore there are more videos about music offers of the Bergische Musikschule at

[Bergische Musikschule](#)

4. Information for parents of school-age children

Dear parents – Important information for pupils, parents and families in Wuppertal

From 26.5.2020, all pupils of all school types will again attend school on a daily basis. On one day or several days a week, small groups will be taught a few hours at school. Please check the school's homepage to find out about the times of lessons for your child. On the other days the "homeschooling" will be continued. Please also inform yourself about materials for the "Homeschooling". The prescribed distance and hygiene rules and the obligation to wear masks must be observed urgently in order to prevent new infections. For some students coming back to class is not easy. A lot has happened in the meantime.



Keep talking about this with your children. If you have any questions, please contact teachers and school social workers. Please provide the school with your current contact details (telephone number and email address).

Information from the Ministry of Education about Corona

All information from the Ministry of Education on how schools are dealing with the current situation can be found here:

[Infos Schulministerium](#)

Emergency care at school

Emergency care in the school can still be used. Information and a form to fill in can be found on the homepage of your child's school. It must be handed in at the school. You can also find further information on system-relevant occupational groups here:

[Notbetreuung](#)

Learning offers

A free reading program for beginners with books and games in different languages makes learning to read even more fun:

[Amira Leseförderung](#)

Blinde Kuh is a search engine for children aged 8 to 12 years. Digital educational offers can also be discovered here:

[Blinde Kuh](#)

Another great search and knowledge site is the following homepage:

[Helles Köpfchen](#)

For the older students in grades 8 to 13, here is a collection of learning links - good summaries of various subjects and topics for repetition:

[Lernlinks](#)

5. Language, profession and work

Latest news about integration courses and job-related language courses

Some language schools in Wuppertal run their language courses online.

Since 18.05.20, two schools in Wuppertal have started classroom instruction under prescribed hygiene regulations. The BAMF has recently published a resumption plan for integration courses and job-related language courses. According to this plan, the resumption of the German language test for immigrants (DTZ) as well as the test Living in Germany (LiD) will be possible from mid-June.



In addition, the BAMF is currently working on a concept for the resumption of attendance classes. You can find more information on this here:

[Informationen vom BAMF](#)

Working during the Corona pandemic

What rights do I have as an employee at the moment? Who will take care of protection in my workplace? Can I just stay at home if I am afraid of the coronavirus? Everything about working during the corona crisis is explained in 6 different languages:

[Arbeiten während der Corona-Krise](#)

Important hotline phone numbers of the Department of Immigration and Integration (Ressort Zuwanderung und Integration)

Multilingual phone hotline of the Local Integration Centre (Kommunales Integrationszentrum)

Available from 09:00 am to 3:00 pm

phone: 0202 563 4005

email: integration@stadt.wuppertal.de

Foreigners Authority (Ausländerbehörde)

phone: 0202 563 4003

email: Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de

Social Service Department - Wirtschaftliche Hilfen

phone: 0202 563 4343

email: 204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de

Did you miss the newsletter? The following link or QR-Code provides older editions, further languages and information.

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

